



Advanced Bionics AG

Laubisrütistrasse 28,
8712 Stäfa, Switzerland
هاتف: +41.58.928.78.00
فاكس: +41.58.928.78.90
info.switzerland@AdvancedBionics.com

Advanced Bionics LLC

28515 Westinghouse Place
Valencia, CA 91355, United States
هاتف: +1.877.829.0026
هاتف: +1.661.362.1400
فاكس: +1.661.362.1500
info.us@AdvancedBionics.com

الأخرى، قم بزيارة موقعنا على AB لمزيد من المعلومات حول مواقع
AdvancedBionics.com/contact

AB – A Sonova brand

راجع ممثل AB المحلي لمعرفة الموافقات التنظيمية في منطقتك.

sonova
HEAR THE WORLD



Advanced Bionics



كتالوج المنتجات

سلسلة معالجات Naída CI Q والإكسسوارات

كتالوج المنتجات

سلسلة معالجات Naída CI Q والإكسسوارات

تلتزم شركة Advanced Bionics بتوفير أفضل تجربة سمعية ممكنة لمتلقي غرسات القوقعة الصناعية. فقد تم تصميم نظام **HiResolution™ Bionic Ear System** لمساعدة المتلقين على تحسين قدرتهم السمعية وتجربتهم مع أكبر قدر ممكن من الأصوات الطبيعية المتنوعة.

يضم كتالوج المنتجات الإكسسوارات والمكونات التي تعد الأولى من نوعها من حيث الجودة والابتكار، ويتيح في الوقت نفسه تخصيص سلسلة معالجات الصوت (Naída CI) (Naída CI Q) بحيث تناسب احتياجات المستخدمين.



PHONAK

جدول المحتويات

٦-٣	سلسلة معالجات Naída CI Q
٤	معالج الصوت Naída CI Q30
٤	معالج الصوت Naída CI Q70
٥	معالج الصوت Naída CI Q90
١٣-٧	خيارات الطاقة والشواحن
١١-٨	خيارات الطاقة والشواحن
١١	AAA PowerPak
١٢	مشابك الأذن الصوتية
١٢	القطع البديلة
١٣-١٢	الإكسسوارات
١٣	مشبك الأذن السمعي للمعالج Naída CI Q90 ومكوناته
١٤	ملحقة AquaCase™
١٨-١٥	الاتصال اللاسلكي
١٧-١٦	نظام Roger™
١٧	ComPilot وإكسسواراته
١٨	حلول الهاتف المخصصة
١٨	حقائب الهاتف
١٨	جهاز التحكم عن بُعد
٢٢-١٩	قطع الرأس
٢٠	قطعة الرأس العامة (UHP) وقطعة الرأس AquaMic™
٢٢-٢٠	الأغطية الملونة
٢٢	الكابلات

سلسلة معالجات Naída CI Q

حجم صغير بأداء قوي

يضم معالج الصوت من سلسلة معالجات (Naída CI Q) (Naída CI) أحدث التقنيات المتطورة التي توفرها AB وPhonak، وهما الشركتان الرائدتان في مجال غرسات القوقعة الصناعية وتقنيات سماعات الأذن الطبية، لتوفير قدرة محسنة على السمع في مجموعة متنوعة من البيئات السمعية. وبخلاف تصميمه الأنيق والخفيف، يتميز Naída CI بألوانه المرحة المتماشية مع الموسمة ونظام Phonak Binaural VoiceStream™ Technology وإمكانية التدفق اللاسلكي ثنائية الوضع لضمان السمع بأداء عال والاستمتاع الدائم بأناقة تصميم instyle™



معالجات الصوت Naída CI Q30



أسود مخملي CI-5260-150



رمادي فضي CI-5260-140



بيج رملي CI-5260-120

معالجات الصوت Naída CI Q70



كستاني CI-5245-130



بيج رملي CI-5245-120



أبيض نقي CI-5245-110



ياقوتي CI-5245-160



أسود مخملي CI-5245-150



رمادي فضي CI-5245-140



وردي ملكي CI-5245-220



أزرق سماوي CI-5245-190



بترولي CI-5245-170

معالجات الصوت Naída CI Q90



كستنائي CI-5280-130



بيج رملي CI-5280-120



أبيض نقي CI-5280-110



ياقوتي CI-5245-160



أسود مخملي CI-5280-150



رمادي فضي CI-5280-140



وردي ملكي CI-5280-220



أزرق سماوي CI-5280-190



بنزولي CI-5280-170



بيج - نحاسي CI-5280-240



أسود قاتم CI-5280-230



خيارات طاقة متنقلة وفي حدود أي ميزانية

يتميز Naída CI بمجموعة من خيارات البطارية التي تناسب كل أنماط الحياة.

خيارات الطاقة المستخدمة خارج الأذن

محول طاقة Naída CI

• يتيح لك محول طاقة Naída CI أن ترتدي البطارية خارج الأذن.

إكسسوار AAA PowerPak

• خيار للارتداء أخف وزناً وعمر أطول للبطارية، يسمح AAA PowerPak للمتلقين بارتداء البطارية خارج الأذن والاستمتاع بتشغيل البطارية حتى 183 ساعة.

خيارات الطاقة المستخدمة داخل الأذن

البطاريات العادية

• بطاريات الزنك الهوائية العادية توفر نحو 30 ساعة من التشغيل، وتعتبر مثالية لأوقات السفر وحال عدم توفر الطاقة الكهربائية.

بطاريات PowerCel™ القابلة لإعادة الشحن

• تتوفر بطاريات PowerCel المنخفضة التكلفة والصديقة للبيئة القابلة لإعادة الشحن في ثلاثة أحجام لعمر بطارية يصل إلى 25 ساعة.

بطارية PowerCel المصغرة هي أحدث الأنواع المضافة إلى مجموعة بطاريات PowerCel المبتكرة، وتوفر نفس الأداء وعمر البطارية الذي توفره بطارية PowerCel المعيارية، لكن في حزمة أصغر حجماً.

يعرض الرسم البياني الموضح أدناه حجم بطاريات PowerCel ووزنها ومتوسط ساعات تشغيل كل منها.



¹ يتباين عمر البطارية تبعاً لنوع الغرسة، والبرنامج المستخدم، وشمك السدلية الجلدية التي تغطي الغرسة، والبيئة التي يتعرض لها المتلقي. ساعات التشغيل الموضحة هنا ما هي إلا متوسط أرقام وقد لا يمكن تطبيقها على كل متلقي.

خيارات الطاقة والشواحن

بطاريات PowerCel™



بيج رملي

مصغرة CI-5521-120 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-120 PowerCel 170
CI-5511-120 PowerCel 110
CI-5517-120 PowerCel 170
CI-5523-120 PowerCel 230



أبيض نقي

مصغرة CI-5521-110 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-110 PowerCel 170
CI-5511-110 PowerCel 110
CI-5517-110 PowerCel 170
CI-5523-110 PowerCel 230



أسود مخملي

مصغرة CI-5521-150 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-150 PowerCel 170
CI-5511-150 PowerCel 110
CI-5517-150 PowerCel 170
CI-5523-150 PowerCel 230



رمادي فضي

مصغرة CI-5521-140 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-140 PowerCel 170
CI-5511-140 PowerCel 110
CI-5517-140 PowerCel 170
CI-5523-140 PowerCel 230



كستاني

مصغرة CI-5521-130 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-130 PowerCel 170
CI-5511-130 PowerCel 110
CI-5517-130 PowerCel 170
CI-5523-130 PowerCel 230



أخضر لامع

CI-5511-180 PowerCel 110
CI-5517-180 PowerCel 170
CI-5523-180 PowerCel 230



بترولي

مصغرة CI-5521-170 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-170 PowerCel 170
CI-5511-170 PowerCel 110
CI-5517-170 PowerCel 170
CI-5523-170 PowerCel 230



ياقوتي

مصغرة CI-5521-160 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-160 PowerCel 170
CI-5511-160 PowerCel 110
CI-5517-160 PowerCel 170
CI-5523-160 PowerCel 230



وردي زاہي

CI-5511-210 PowerCel 110
CI-5517-210 PowerCel 170
CI-5523-210 PowerCel 230



برتقالي متوهج

CI-5511-200 PowerCel 110
CI-5517-200 PowerCel 170
CI-5523-200 PowerCel 230



أزرق سماوي

مصغرة CI-5521-190 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-190 PowerCel 170
CI-5511-190 PowerCel 110
CI-5517-190 PowerCel 170
CI-5523-190 PowerCel 230



بيج نحاسي
مصغرة CI-5521-240 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-240 PowerCel 170



أسود قاتم
مصغرة CI-5521-230 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-230 PowerCel 170



وردي ملكي
مصغرة CI-5521-220 PowerCel 110
مصغرة CI-5527-220 PowerCel 170
CI-5511-220 PowerCel 110
CI-5517-220 PowerCel 170
CI-5523-220 PowerCel 230



CI-6147-011
Naída CI PowerCel 170
أغطية Roger™ (°)



CI-6147-010
أغطية بطارية Naída CI PowerCel (°)

PowerCel™ أغطية بطاريات



بيج رملي CI-5500-120



أبيض نقي CI-5500-110

حزمة بطاريات الزنك الهوائية



أسود مخملي CI-5500-150



رمادي فضي CI-5500-140



كستنائي CI-5500-130



CI-5500-180 أخضر لامع



CI-5500-170 بترولي



CI-5500-160 ياقوتي



CI-5500-210 وردي زاهي



CI-5500-200 برتقالي متوهج



CI-5500-190 أزرق سماوي



CI-5500-240 بيج نحاسي



CI-5500-230 أسود قاتم



CI-5500-220 وردي ملكي



070-0329 بطارية الزنك الهوائية
العادية (٦٠ حزمة)

الشواحن



Naida CI مصدر طاقة CI-5615
مع المحولات



Naida CI PowerCel™ بطارية CI-5605
شاحن البطارية

AAA PowerPak



كابل محول الطاقة – أسود (CI-7405-XXX)
060 ٥ بوصة (١٣ سم)، 061 ١١ بوصة (٢٨ سم)
062 ٢٢ بوصة (٥٦ سم)، 063 ٣٢ بوصة (٨١ سم)



كابل محول الطاقة – أبيض (CI-7405-XXX)
050 ٥ بوصة (١٣ سم)، 051 11 بوصة (٢٨ سم)
052 ٢٢ بوصة (٥٦ سم)، 053 32 بوصة (٨١ سم)



CI-7403 AAA PowerPak



CI-7406 محول طاقة ثنائي



كابل محول الطاقة – بني (CI-7405-XXX)
080 ٥ بوصة (١٣ سم)، 081 ١١ بوصة (٢٨ سم)
082 ٢٢ بوصة (٥٦ سم)، 083 ٣٢ بوصة (٨١ سم)



كابل محول الطاقة – بيج (CI-7405-XXX)
070 ٥ بوصة (١٣ سم)، 071 ١١ بوصة (٢٨ سم)
072 ٢٢ بوصة (٥٦ سم)، 073 ٣٢ بوصة (٨١ سم)



CI-7455-100 محول طاقة Naida CI

مشابك الأذن الصوتية



مشبك أذن Naída CI مزود بمقبض
صغير CI-5710-110
معياري CI-5710-210



مشبك الأذن Naída CI
صغير CI-5710-100
معياري CI-5710-200



Naída CI T-Mic 2
صغير CI-5835-100
متوسط CI-5835-200
كبير CI-5835-300

القطع البديلة



أغطية الميكروفون العلوي (٨)
CI-6147-003 أغطية الميكروفون العلوي (٢٥)
CI-6147-004



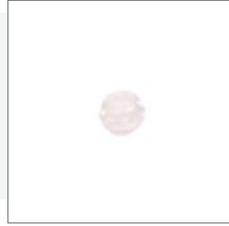
أداة إزالة غطاء
الميكروفون CI-6147-002



أداة إزالة القطعة
المسؤولة عن تثبيت
T-Mic 2 ميكروفون



قطعة تحويل الطاقة
CI-6147-008



أغطية T-Mic 2 (٨)
CI-6147-007 أغطية T-Mic 2 (٢٥)
CI-6147-006



القطع المسؤولة عن تثبيت
T-Mic 2 (٢٥)
CI-6147-005

الإكسسوارات



مشبك Naída CI CI-7317



جهاز فحص معالج الصوت
CI-5823 Naída CI
والميكروفون للمعالج



سماعات أذن لفحص السمع
Naída CI CI-5822



AB myPilot مصدر الطاقة، CI-5900-200 الولايات المتحدة
AB myPilot مصدر الطاقة، CI-5900-300 الاتحاد الأوروبي
075-0002-13 محول لمصدر الطاقة المتعددة المملكة المتحدة



CI-7460-200 Naída CI
حقيبة الحمل



CI-6202 حقيبة السفر الخاصة بـ Naída CI



CI-7313-006 طقم Dry & Store®
للمادة المجففة Brik (٣ عبوات)



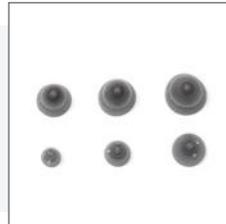
طقم المادة المجففة Dry & Store®
CI-7313-001 معياري
CI-7313-002 الاتحاد الأوروبي
CI-7313-003 المملكة المتحدة
CI-7313-004 أستراليا

مشبك الأذن السمعي للمعالج Naída CI Q90 ومكوناته

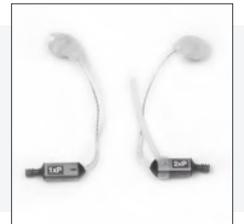
ملاحظة: تتوافق هذه المكونات فقط مع معالج الصوت Naída CI Q90 وتتطلب برمجة الوضع السمعي* في برامج تشغيل برمجة معالج الصوت SoundWave™ 3.0 أو الإصدارات الأحدث.



الواقى الشمعي
CeruStop 098-0282
(عبوة واحدة تحتوي على ٨ عصي)



قياح سموكي
(عبوة واحدة تحتوي على ١٠ قياح)
054-1990 قبة مغلقة صغيرة
054-1991 قبة مغلقة متوسطة
054-1992 قبة مغلقة كبيرة
054-1993 قبة طاقة صغيرة
054-1994 قبة طاقة متوسطة
054-1995 قبة طاقة كبيرة



مشبك الأذن السمعي لمعالج Naída CI Q90
CI-5850-001 الحجم 00, اليمين
CI-5850-002 الحجم 0, اليمين
CI-5850-003 الحجم 1, اليمين
CI-5850-004 الحجم 2, اليمين
CI-5850-005 الحجم 3, اليمين
CI-5850-006 الحجم 00, اليسار
CI-5850-007 الحجم 0, اليسار
CI-5850-008 الحجم 1, اليسار
CI-5850-009 الحجم 2, اليسار
CI-5850-010 الحجم 3, اليسار

* لا تتوفر هذه الإمكانيات حتى الآن في جميع المناطق. يرجى الاتصال بمندوب مبيعات AB للتعرف على حالة الموافقة في منطقتك.

AquaCase™

أي مغامرة، في أي بيئة



الشركة رائدة الابتكارات في مجال التقنيات المقاومة للماء تطرح حاوية AquaCase² التي تم تطويرها من أجل معالجات Naída CI³ لتوفير نفس الأداء المدهش للسمع حتى أثناء القيام بأصعب الأنشطة.

AquaCase



CI-7320 حلقات دائرية بديلة (عبوة من ٥)



CI-7319 مشبك AquaCase



CI-7431 حاوية AquaCase™



CI-7425-010 ضمادة ذراع، معيارية
CI-7425-020 ضمادة ذراع، صغيرة الحجم



CI-7430-010 حبل قصير، معياري
CI-7430-020 حبل قصير، صغير الحجم

² يرجى التحقق من مندوب AB المحلي للتأكد من موافقات الجهات التنظيمية في منطقتك.

³ حاوية AquaCase متوافقة فقط مع بطاريات PowerCel™ 110 و PowerCel 110 المصغرة و PowerCel 170 المصغرة. يلزم توفر قطعة الرأس AquaMic™ وكابل AquaMic لاستخدامهما مع حاوية AquaCase.

الاتصال اللاسلكي

بفضل تعاون AB المنفق عليه مع Phonak، الشركة العالمية الرائدة في تقنيات أجهزة السمع، تُوفّر لمستخدمي Naída CI أكبر مجموعة منتقاة من الإكسسوارات اللاسلكية عالية الأداء والمثبتة فعاليتها في مجال الصناعة. ولأنها مصممة لتناسب احتياجات المتلقي الفردية ونمط حياته وميزانيته، توفر هذه الإكسسوارات حلاً توفر قدرة أكبر على السمع في المواقف السمعية الأصعب. لقد أصبح بإمكان المتلقيين التواصل والاستماع والبقاء على اتصال من خلال التندق اللاسلكي من الهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر ومشغلات الوسائط وأجهزة التلفزيون وأنظمة الملاحة والمنتجات المجهزة بتقنية Bluetooth® والكثير من الأجهزة الأخرى.



لا تتوفر جميع إكسسوارات Phonak اللاسلكية للبيع من خلال Advanced Bionics في كل منطقة جغرافية. يرجى التحقق من مندوب خدمة العملاء المحلية لديك للتأكد من توفر هذه المنتجات.

4 جهاز استقبال Roger 17 متوافق فقط مع بطارية Naída CI PowerCel™ 170 للمعالج Naída CI.

نظام Roger™



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03P4
(٠٣)، كستاني



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03P1
(٠٣)، بيج رملي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03P9
(٠٣)، ياقوتي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03P8
(٠٣)، أسود مخملي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03P6
(٠٣)، رمادي فضي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03XN
(٠٣)، أبيض نقي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03Q3
(٠٣)، أزرق سماوي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03Q1
(٠٣)، بترولي



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03Q4
(٠٣)، برتقالي متوهج



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03Q2
(٠٣)، أخضر لامع



جهاز الاستقبال Roger 17 052-3236-D03XP
(٠٣)، وردي ملكي

* جهاز استقبال Roger™ 17 (٠٣) متوافق فقط مع Roger™ Pen و Roger™ Clip-On Mic. لا يتوافق جهاز الاستقبال Roger 17 (٠٣) مع Roger™ inspiro. يرجى التحقق من مندوب AB المحلي لديك لمزيد من المعلومات حول الخيار الأكثر ملاءمة لاحتياجاتك.



052-3293-000T5
Roger Pen V1.1، بترولي



052-3293-000T4
Roger Pen V1.1، فضي فاتح



052-3236-D03Q5 جهاز الاستقبال
Roger 17™، وردي زاهي



052-3294
Roger Clip-On Mic V1.1



052-3293-000P9
Roger Pen V1.1، ياقوتي



076-0039-P509
Phonak RemoteMic



305-M018 Phonak ComPilot
076-0012 رباط عنق ComPilot بديل (570 مم)
076-0013 رباط عنق ComPilot بديل (750 مم)

ComPilot وإكسسواراته



076-0040-P520
Phonak TVLink II

حلول الهواتف المخصصة¹



076-0047-0020
Phonak EasyCall



076-0051-2512
هاتف Phonak DECT
CP1 V2 الاتحاد الأوروبي

حافظات الهاتف



004-8447
حقيبة EasyCall صلبة لـ iPhone 6



004-8446
حقيبة EasyCall صلبة لـ iPhone 5/5S



004-8449
حقيبة EasyCall صلبة لـ Galaxy S4
صغير



004-8448
حقيبة EasyCall صلبة لـ Galaxy S5

جهاز التحكم عن بُعد



CI-5900-100 AB myPilot

¹ لكي يمكن استخدام هذه المنتجات، يحتاج مستخدمو Naída CI برمجة الجهاز باستخدام برنامج تشغيل برمجة معالج الصوت 2.3 SoundWave™ أو برنامج أحدث. SoundWave متاح فقط في الأسواق التي حصلت على الموافقة من الجهات التنظيمية وأصبح فيها هذا المنتج متاحًا تجاريًا. لمزيد من المعلومات اتصل بشركة Advanced Bionics.

iPhone هي علامة تجارية لشركة Galaxy | Apple Inc. هي علامة تجارية لشركة SAMSUNG

قطع الرأس

مصممة لمزيد من الراحة، والملاءمة، والأناقة

يوجد خياران لقطعة الرأس يمكن استخدامها مع معالجات الصوت Naída CI: قطعة الرأس العامة وقطعة الرأس AquaMic™. تتوافق قطعة الرأس العامة مع كل معالجات AB، وقد تم ابتكارها للاستخدام أثناء ممارسة الأنشطة اليومية وتتميز بتصميم أملس غير بارز. بفضل تصميمها المقاوم للماء تمامًا المستخدم مع معالج الصوت Naída CI وحاوية AquaCase™، تصبح قطعة الرأس AquaMic ملائمة لتمكين السمع أثناء السباحة والاستحمام. تزد أغطية قطعة الرأس والكابلات في مجموعة متنوعة من الألوان للاختيار من بينها بحيث يسهل مزجها وإخفائها وتوافقها مع لون الشعر أو الجلد.



قطعة الرأس العامة وقطعة الرأس AquaMic™



CI-5306 AquaMic



CI-5305 قطعة الرأس العامة (UHP)

قطعة الرأس العامة

الأغطية الملونة



CI-7125-330 كستنائي



CI-7125-320 بيج رملي

قطعة الرأس العامة
الأغطية الملونة



CI-7125-360 ياقوتي



CI-7125-350 أسود مخملي



CI-7125-340 رمادي فضي



CI-7125-390 أزرق سماوي



CI-7125-380 أخضر لامع



CI-7125-370 بترولي



وردي ملكي CI-7125-420



وردي زاهي CI-7125-410



برتقالي متوهج CI-7125-400



رملي CI-7125-TAU



عقيقي CI-7125-BLK



أبيض نقي CI-7125-WHT



بني داكن معدني CI-7125-200



نحاسي CI-7125-300



عقيقي CI-7127-BLK



رمادي CI-7127-GRY

أغطية AquaMic™ الملونة



بيج CI-7127-BE



بني CI-7127-BRN



أبيض CI-7127-WHT

الكابلات



بيج (CI-5415-XXX)
301 ٣,٥ بوصة (٩ سم)
302 ٤,٢٥ بوصة (١١ سم)
306 ١١ بوصة (٢٨ سم)



أسود (CI-5415-XXX)
201 ٣,٥ بوصة (٩ سم)
202 ٤,٢٥ بوصة (١١ سم)
206 ١١ بوصة (٢٨ سم)

كابلات توصيل قطعة الرأس
العامة بـ Naída CI



رمادي (CI-5415-XXX)
601 ٣,٥ بوصة (٩ سم)
602 ٤,٢٥ بوصة (١١ سم)
606 ١١ بوصة (٢٨ سم)



أبيض (CI-5415-XXX)
501 ٣,٥ بوصة (٩ سم)
502 ٤,٢٥ بوصة (١١ سم)
506 ١١ بوصة (٢٨ سم)



بني (CI-5415-XXX)
401 ٣,٥ بوصة (٩ سم)
402 ٤,٢٥ بوصة (١١ سم)
406 ١١ بوصة (٢٨ سم)



أسود (CI-5414-XXX)
201 ٦ بوصة (١٥ سم)، 202 ١٢ بوصة (٣٠ سم)،
203 ١٨ بوصة (٤٦ سم)، 204 ٢٤ بوصة (٦١ سم)،
205 ٣٢ بوصة (٨١ سم)، 206 ٤٢ بوصة (١٠٧ سم)



أبيض (CI-5414-XXX)
501 ٦ بوصة (١٥ سم)، 502 ١٢ بوصة (٣٠ سم)،
503 ١٨ بوصة (٤٦ سم)، 504 ٢٤ بوصة (٦١ سم)،
505 ٣٢ بوصة (٨١ سم)، 506 ٤٢ بوصة (١٠٧ سم)

كابلات AquaMic™